

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
COURAZE SC**

FDS n°: IN-0005  
Fecha de revisión: 2018-06-10  
Format: Ch  
Versión 2



**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO QUÍMICO Y DE LA EMPRESA**

<b>Identificación del producto químico</b>	<b>COURAZE SC</b>
<b>Usos recomendados</b>	Insecticida
<b>Restricciones de uso</b>	Cualquiera que no corresponda a su uso como insecticida
<b>Nº autorización SAG</b>	1752
<b>Nombre del Proveedor</b>	Cheminova Chile Ltda (Subsidiaria de FMC Corporation)
<b>Dirección del proveedor</b>	Av. Vitacura 2670, Piso 15, Of. 1501 Las Condes, Santiago
<b>Número de teléfono del proveedor</b>	+56 2 2820 4205
<b>Número de teléfono emergencia en Chile:</b>	CITUC: +56 2 2635 3800 (las 24 horas) Derrames/incendio CITUC: +56 2 2247 3600 (las 24 horas) Bomberos: 132 (las 24 horas)
<b>Número de teléfono de información toxicológica en Chile</b>	CITUC: +56 2 2635 3800 (las 24 horas) Bomberos: 132 (las 24 horas)
<b>Información del fabricante</b>	CHEMINOVA A/S PO Box 9, DK-7620 Lemvig Dinamarca  PHYTEUROP Rue Pierre My-Z.I. Grande Champagne-49260 Montreuil Bellay Francia
<b>Dirección electrónica del proveedor</b>	consultaschile@fmc.com

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación según NCh 382** UN 3082 - Clase 9 – Sustancias y Objetos peligrosos varios, incluidas las sustancias peligrosas para el medio ambiente.



**Distintivos según NCh2190**

**Clasificación según SGA**

a) Riesgos para la salud de las personas	
Toxicidad aguda por ingestión	Categoría 5
Toxicidad aguda por vía cutánea	Categoría 5
Corrosión/irritación cutánea	Categoría 3
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2B
Sensibilización cutánea	Categoría 1
b) Riesgo para el medio ambiente	
Acuático agudo	Categoría 1
Acuático crónico	Categoría 1

**Atención****Indicaciones de peligro**

H303 – Nocivo en caso de ingestión  
H313 – Puede ser nocivo en contacto con la piel  
H316 – Provoca una leve irritación cutánea  
H317 – Puede provocar una reacción cutánea alérgica  
H320 – Provoca irritación ocular  
H400 – Muy toxico para los organismos acuáticos  
H410 – Muy toxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

**Consejos de prudencia – Prevención**

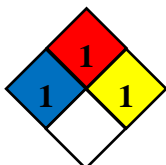
P261 – Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles  
P264 – Lavarse cuidadosamente después de la manipulación.  
P272 – la ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.  
P273 – No dispersar en el medio ambiente.  
P280 – Usar guantes de protección

**Consejos de prudencia – Respuesta**

P302 +P352 – EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua o producto de limpieza especificado por el fabricante/proveedor o autoridad competente.  
P305 + P351 + P338 – EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P312 – Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/...si la persona se encuentra mal.  
P321 – Consultar tratamiento específico en la etiqueta del producto.  
P332 + P313 – En caso de irritación cutánea: consultar al médico.  
P333 + P313 – En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.  
P337 + P313 – Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.  
P362 + P364 – Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.  
P391 – Recoger los vertidos.

**Consejos de prudencia - Eliminación**

P501 – Eliminar el contenido/recipiente conforme a la reglamentación.

**Señal de seguridad según Nch 1411/4**

**Continuación**

**Clasificación específica (según SAG):** Producto Clase III. Productos poco Peligrosos. Franja color azul. CUIDADO

**Otros peligros** No presentan otros peligros adicionales a los indicados.

### SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

El producto se trata de una mezcla

	Componente 1	Componente 2	Componente 3	Componente 4	Componente 5
Denominación química sistemática	1-(6-cloro-3-piridinil) metil-N-nitroimidazolidin-2-ilidenamina	Glicerol	1,4-bis(2-etilhexoxi)-1,4-dioxobutano	Condensado de alquil naftaleno sulfonato de sodio y formaldehido	1,2-Benzoisotiazol-3(2H)-ona
Nombre común o genérico	Imidacloprid	Glicerol	Docusato de Sodio	-	-
Rango de concentración	35 %p/p	5 %p/p	3 %p/p	1 %p/p	0,03 %p/p
Número de CAS	138261-41-3	56-81-5	577-11-7	577773-56-9	2634-33-5

### SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

<b>Inhalación</b>	Traslade al paciente al aire fresco. Si la persona no respira, otorgar respiración artificial. Si el malestar persiste, buscar ayuda médica inmediata. En todos los casos anteriores, llevar al afectado a un centro asistencial lo más rápido posible, presentando la etiqueta del producto al profesional de la salud a cargo.
<b>Contacto con la piel</b>	Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Si se presenta irritación, conseguir ayuda médica.
<b>Contacto con los ojos</b>	Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Si se presenta irritación, buscar atención médica.
<b>Ingestión</b>	NO INDUCIR EL VOMITO. Nunca dar nada por la boca a una persona inconsciente. Llevar inmediatamente al centro asistencial. Solo si el afectado se encuentra consciente, se le puede dar un poco de agua para el enjuague de su boca. Consequir ayuda médica inmediata.
<b>Efectos agudos previstos</b>	Irritación cutánea, lesiones oculares graves y reacción cutánea alérgica.
<b>Efectos retardados previstos</b>	Sin información disponible.
<b>Síntomas/efectos más importantes</b>	Después de la ingesta oral: malestar gastrointestinal, temblores y dificultad para respirar.
<b>Protección de quienes brindan los primeros auxilios</b>	Use el equipo de aire autónomo de presión positiva (SCBA). Ver sección 8.
<b>Notas para el médico tratante</b>	El ingrediente activo de este producto pertenece al grupo químico de los Neonicotinoides.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS**

<b>Agentes de extinción:</b>	Polvos químicos secos, CO <sub>2</sub> , rocío de agua o espuma regular.
<b>Agentes de extinción inapropiados:</b>	Evitar fuertes chorros de manguera.
<b>Productos que se forman en la combustión y degradación térmica:</b>	Óxidos de nitrógeno, cloruro de hidrógeno, monóxido de carbono y dióxido de carbono.
<b>Peligros específicos asociados</b>	Ninguno.
<b>Métodos específicos de extinción</b>	Separar los recipientes de la zona de fuego. Mantener los líquidos utilizados para la extinción fuera de los cursos de agua. Utilizar lluvia fina de agua para enfriar recipientes. Enfriar los contenedores con chorros de agua hasta mucho después de que el fuego se haya extinguido.
<b>Precauciones para el personal de emergencias y/o los bomberos</b>	Usar equipo de respiración autónomo. Usar indumentaria de protección contra fuego.

**SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

<b>Precauciones personales</b>	Identifique la sustancia desde un lugar seguro. No inhale, no toque y no camine sobre el material derramado. Detenga la fuga, en caso de poder hacerlo sin riesgo.
<b>Equipo de protección</b>	Ver sección 8.
<b>Procedimientos de emergencia</b>	Derrame pequeño: absorber con arena u otro material absorbente no combustible y colocar en los contenedores para su desecho posterior. En caso de un derrame grande: construir un dique más adelante del derrame líquido para su desecho posterior.
<b>Precauciones medioambientales</b>	Contenga todo el escurrimiento para prevenir contaminación ambiental. No use chorros de agua directos. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo, el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas. Descargas descontroladas a cursos de agua deben ser informadas apropiadamente al ente regulatorio.
<b>Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento</b>	Confine el derrame con un material que sea inerte, absorbente y que no sea combustible (arcilla, arena o tierra). Mezclar con el material inerte y transferirlo a contenedores.
<b>Métodos de limpieza</b>	
Recuperación	El derrame debe ser absorbido con material absorbente inerte tales como tierra, arena u otros materiales no combustibles. Recoger en contenedores apropiados. Los derrames mayores que se filtran hacia el suelo deben ser excavados y transferidos a contenedores apropiados debidamente rotulados. Derrames en agua deben ser represados lo máximo posible por aislamiento del agua contaminada.
Neutralización	Aclare el área contaminada con detergente industrial y abundante agua. evite que el producto de lavado tenga contacto con cursos de agua. Absorba el producto del enjuague con material absorbente inerte y recoger en contenedores debidamente rotulados.
Disposición final	Transfiera el material recolectado a un contenedor sellado y etiquetado y deseché de conformidad con las ordenanzas locales. Realizar triple lavado de los envases, inutilizarlos y eliminarlos de acuerdo con instrucciones de las autoridades competentes.

**Medidas adicionales de prevención de desastres**

Procurar en todo momento que el producto derramado penetre en el suelo/subsuelo, el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

## SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación**

Precauciones para la manipulación segura:	Durante la aplicación utilizar antiparras, mascarilla, guantes de goma, overol impermeable y botas de goma
Medidas operacionales y técnicas	Utilizar en lugares ventilados. No contamine otros pesticidas, fertilizantes, agua, alimentos o alimentos almacenándolos o eliminándolos.
Otras precauciones	Mantener alejado del alcance de personas y/o animales. Mantener alejado de fuentes de ignición.
Prevención del contacto	Luego de manipular el producto, lavarse con agua y jabón. Sacarse y lavar las ropas contaminadas antes de volver a utilizarlas.

**Almacenamiento**

Condiciones para el almacenamiento seguro	Almacenar en envases originales debidamente cerrados y etiquetados, separados de cualquier tipo de alimento y bebidas. No se debe permitir la entrada a personas no autorizadas o niños.
Medidas técnicas	Mantenga en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener alejado de llamas abiertas, superficies calientes y fuentes de ignición. Mantener fuera del alcance de niños y animales.
Sustancias y mezclas incompatibles	Ver Sección 10.
Material de envase y/o embalaje	Mantenga exclusivamente en el envase provisto por el proveedor.

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

**Concentración máxima permisible:**

Los límites de exposición personal no han sido establecidos para los componentes de este producto bajo el Decreto N°594 – Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de trabajo.

**Equipo de protección personal:**

Protección respiratoria	Equipo de protección respiratoria con un filtro universal incluyendo filtros de partícula.
Protección de manos	Utilice siempre guantes resistentes a químicos tales como los laminados, de butilo, nitrilo o goma.
Protección de ojos	Utilizar antiparras, gafas de seguridad o protección facial. Es recomendable tener una fuente de lavado de ojos de fácil acceso en el lugar de trabajo cuando exista la posibilidad de contacto ocular.
Protección de la piel y el cuerpo	Se recomienda el uso de pantalones a prueba de agua y delantal a prueba de químicos u overoles de polietileno.

**Continuación****Medidas de ingeniería**

Asegure una adecuada ventilación, especialmente en áreas confinadas. Cuando trabaje en áreas confinadas (tanques, containers, etc), asegúrese que existe suficiente provisión de aire limpio y utilice el equipamiento adecuado. Lavaderos con agua limpia debe estar disponible para lavado en caso de contaminación ocular o dérmica.

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Forma en que se presenta</b>	Suspensión concentrada (SC)
<b>Color</b>	Blanco opaco
<b>Olor</b>	inodoro
<b>pH</b>	7,9 a 25 °C
<b>Punto de fusión / Punto de Congelamiento</b>	Sin información disponible
<b>Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición</b>	Sin información disponible
<b>Punto de inflamación</b>	>100 °C
<b>Límites de explosividad</b>	No explosivo
<b>Presión de vapor</b>	Sin información disponible
<b>Densidad relativa del vapor (aire = 1)</b>	Sin información disponible
<b>Densidad</b>	1,15 g/ml a 20 °C
<b>Solubilidad (es)</b> de imidacloprid a 20°C en	Isopropanol: 1.2 g/L n-hexane: < 0.1 g/L agua: 0.61 g/L
<b>Temperatura de autoignición</b>	> 400 °C
<b>Temperatura de descomposición</b>	Sin información disponible
<b>Umbral de olor</b>	Sin información disponible
<b>Tasa de evaporación</b>	Sin información disponible
<b>Inflamabilidad</b>	No inflamable
<b>Viscosidad:</b>	2580 mPa.s at 20°C, 1620 mPa.s a 40°C

**SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

<b>Estabilidad química</b>	Estable a temperaturas y condiciones normales de uso y almacenamiento.
<b>Reacciones peligrosas</b>	Ninguna en condiciones normales de uso.
<b>Condiciones que se deben evitar</b>	Excesivo calor. Mantener alejado de llamas, fuentes de ignición, superficies calientes.
<b>Materiales incompatibles</b>	Fuertes agentes oxidantes, bases fuertes, ácidos fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Óxidos de nitrógeno, cloruro de hidrógeno, monóxido de carbono y dióxido de carbono.

**SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

<b>Toxicidad aguda</b>	
Por ingestión DL <sub>50</sub>	> 2000 mg/kg (rata; método OECD 425)
Dermal DL <sub>50</sub>	> 2000 mg/kg (rata; método OECD 402)
Inhalación CL <sub>50</sub>	> 5,65 mg/L (rata; método OECD 403)
<b>Irritación/corrosión cutánea</b>	El producto es levemente irritante para la piel (método OECD 404).

**Continuación**

<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El producto es moderadamente irritante a los ojos (método OECD 405).
<b>Sensibilización respiratoria o Cutánea</b>	El producto puede provocar una reacción cutánea alérgica (método OECD 429).
<b>Mutagenicidad de células reproductoras/ in vitro</b>	El producto no es mutagénico.
<b>Carcinogenicidad</b>	El producto no es carcinogénico.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	El producto no es toxico para la reproducción.
<b>Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única</b>	El producto no es tóxico en órganos específicos.
<b>Toxicidad específica en órganos particulares exposiciones repetidas</b>	El producto no es tóxico en órganos específicos tras exposiciones prolongadas.
<b>Toxicocinética</b>	Sin datos disponibles
<b>Metabolismo</b>	Sin datos disponibles
<b>Distribución</b>	Sin datos disponibles
<b>Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhalatoria)</b>	Sin datos disponibles
<b>Disrupción endocrina</b>	Sin datos disponibles
<b>Neurotoxicidad</b>	Sin datos disponibles
<b>Inmunotoxicidad</b>	Sin datos disponibles
<b>Síntomas relacionados</b>	Sin datos disponibles

**SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Ecotoxicidad**

- Efectos agudos sobre peces CL <sub>50</sub> 96 hs:	> 100 mg/L	<i>Onchorhynchus mykiss</i>
- Toxicidad para crustáceos CE <sub>50</sub> 48 hs:	> 100 mg/L	<i>Daphnia magna</i>
- Toxicidad para algas y plantas acuáticas 72 h EC <sub>50</sub>	> 100 mg/L	<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>
- Toxicidad para abejas LD <sub>50</sub> (48 h) (contacto)	0,053 µg/abeja	<i>Apis mellifera</i>
LD <sub>50</sub> (48 h) (oral)	0,014 µg/abeja	<i>Apis mellifera</i>
- Toxicidad para aves Aves LD <sub>50</sub>	668 mg/kg	<i>Colinus virginianus</i>
- Toxicidad para lombrices LC <sub>50</sub> (14 d)	32 mg/kg suelo	<i>Eisenia foetida</i>

**Persistencia y degradabilidad**

Imidacloprid	Biodegradación lenta (BIOWIN < 0,5)
1,2-Benzisotiazol-3(2H)-ona	Biodegradación rápida (BIOWIN ≥ 0,5)

**Continuación**

Docusato de Sodio	Biodegradación lenta (BIOWIN < 0,5)
Glicerol	Biodegradación lenta (BIOWIN < 0,5)
<b>Potencial bioacumulativo</b>	
Imidacloprid	Factor de bio concentración bajo (FBC < 500)
1,2-Benzisotiazol-3(2H)-ona	Factor de bio concentración bajo (FBC < 500)
Docusato de Sodio	Factor de bio concentración bajo (FBC < 500)
Glicerol	Factor de bio concentración bajo (FBC < 500)
<b>Movilidad en suelo</b>	
Imidacloprid	Koc de Kow: 10,5
1,2-Benzisotiazol-3(2H)-ona	Koc de Kow: 276,4
Docusato de Sodio	Koc de Kow: 14720
Glicerol	Koc de Kow: 0,1345

**SECCIÓN 13: INFORMACIÓN SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL**

<b>Residuos</b>	Obsérvese siempre la legislación local vigente. Se debe disponer en vertederos autorizados.
<b>Envase y embalaje contaminados</b>	Obsérvese siempre la legislación local vigente. Para la eliminación del envase consulte las instrucciones de la etiqueta: técnica de tripe lavado, e inutilizar el envase para evitar que sea reutilizado.
<b>Material contaminado</b>	Obsérvese siempre la legislación local vigente. Se recomienda descontaminar los materiales y disponer del agua de lavado según normas locales.

**SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE**

	<b>Terrestre</b>	<b>Marítima</b>	<b>Aérea</b>
Regulaciones	NCh382 - NCh2190	Código IMDG – Enmienda 38-16	IATA DGR – Ed. 59th.
Número de UN	UN 3082	UN 3082	UN 3082
Designación oficial de transporte	Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e.p. (Imidacloprid)	Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e.p. (Imidacloprid)	Sustancia líquida peligrosa para el medio ambiente, n.e.p. (Imidacloprid)
Clasificación de peligro primario UN	Clase 9	Clase 9	Clase 9
Grupo de embalaje/envase	III	III	III
Peligros ambientales		Contaminante Marino	
Precauciones especiales	Guía GRE 171	FEm: F-A, S-F	CRE: 9L

**SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Normas nacionales aplicables**

NCh382 – Sustancias peligrosas – Clasificación general.  
 NCh2245 – Hoja de datos de seguridad para productos químicos – Contenido y orden de las secciones.  
 NCh2190 – Transporte de Sustancias peligrosas – Distintivos para la identificación de riesgos.  
 NCh1411/4 – Identificación de riesgos de materiales.  
 Decreto supremo N°148 – Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos.



Decreto N°594 – Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de trabajo.  
Decreto N°122 – Modifica Decreto N°594 de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de trabajo.  
Decreto N°123 – Modifica Decreto N°594 de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de trabajo.  
Decreto N°43 – Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas.  
Resolución 3670/99 y posteriores – Establece normas para la evaluación y autorización de plaguicidas.

**Normas internacionales aplicables**

Código IMDG – Enmienda 38-16  
IATA Dangerous Goods Regulations – Ed. 59th.  
Sistema globalmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (SGA) – Quinta edición revisada  
The WHO Recommended Classification of Pesticides by Hazard

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

**SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES**

Control de cambios	Versión 2. Adaptación a nueva normativa NCh2245/15.
Fecha de creación:	junio 2018
Abreviaturas y acrónimos	IMDG: International Maritime Dangerous Goods IATA: International Air Transport Association CAS: Chemical Abstracts Service FBC: Factor de bioconcentración Koc: Coeficiente de adsorción en suelo de compuestos orgánicos. Kow: Coeficiente de partición octanol-agua DL <sub>50</sub> (Dosis letal 50): Cantidad de un material determinado completo de una sola vez, que provoca la muerte del 50% (la mitad) de un grupo de animales de prueba. EC <sub>50</sub> : Concentración de una sustancia que produce efectos negativos apreciables en el 50% (la mitad) de la población de un grupo de animales de prueba.
Referencias	Hoja de datos de seguridad original y datos experimentales.

Los datos consignados en esta Hoja Informativa fueron obtenidos de fuentes confiables. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre la materia.

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligatorio del usuario.